



# „BOCIAN”

Wychodzi 1-go i 15-go każdego miesiąca.

Kwartalnie: z przesyłką pocztową 2 kor., 2 marki 25 fen., 1 rbs. 25 kop.

Wyłączne zastępstwo i główny skład na Lwów w biurze K. BUCHSTABA, ul. Karola Ludwika 21.

ADRES REDAKCYI I ADMINISTRACYI:

KRAKÓW XV., ul. Kazimierza W. 83 (dom własny). Telefon Nr. 479

W Królestwie Polskiem i Cesarstwie Rosyjskiem:

Biuro G. Ungra, Warszawa, Aleje Jerozolimskie 78.



— No i jakże wypadła konsultacya? Co powiedział ten młody lekarz?

— Ze jestem zupełnie zdrowa i kazał mi zostać w łóżku, dopóki nie przyjdzie!...



## Od Administracji.



Z numerem niniejszym kończymy IV-ty kwartał XVI-go roku naszego wydawnictwa. Wszystkich naszych P. T. Prenumeratorów prosimy tedy o rychłe nadsyłanie przedpłaty na czas dalszy, a to celem uniknięcia przerwy w regularnem odbieraniu pisma. Kto bowiem prenumeraty nie nadesła, następnego numeru już nie otrzyma.

Do niniejszego numeru dołączamy dla P. T. Prenumeratorów w Galicyi czeki pocztowej Kasy Oszczędności celem ułatwienia im nadsyłania przedpłaty.

Prenumerata w Galicyi, już wraz z przesyłką pocztową, wynosi:

Rocznie . . . . .	Kor. 8.—
Półrocznie . . . . .	„ 4.—
Kwartalnie . . . . .	„ 2.—

**W Królestwie Polskiem i Cesarstwie Rosyjskiem** prenumerować można „Bociana“ za pośrednictwem każdej księgarni, lub też wprost u głównego naszego zastępcy

**Biurowo G. UNGRA w Warszawie**  
ALEJE JEROZOLIMSKIE 78.

Rocznie już wraz z przesyłką pocztową 5 Rbs.

Niniejszem zawiadamiamy, iż zastępstwo pisma naszego na **Detroit Mich. w Ameryce** oddaliśmy **Księgarni Postępowej, p. J. Kruszyńskiego, 1142—44 Chenest** i prosimy Szan. Prenumeratorów z Detroit Mich o wpłacanie przedpłaty na „Bociana“ wprost pod tym adresem.

Prenumerata wynosi wraz z portem:

Kwartalnie . . . . .	— dol. 75 cents.
Półrocznie . . . . .	1 „ 50 „
Całorocznie . . . . .	3 „ — „

Każdy z naszych Prenumeratorów, który nadesła przekazem lub czekiem poczt. **Kasy Oszczędn. w Wiedniu wprost do Administracji naszego pisma, Kraków XV, ul. Kazimierza Wielkiego 95** prenumeratę za cały rok z góry, t. j. 8 koron i 35 halerzy na porto poleconej przesyłki, **otrzyma gratis**

## Wspaniały Kalendarz „Bociana“

na rok 1914

zawierający przeszło 50 ilustracji, humoresek nadzwyczaj interesujących, wierszy zajmujących, pióra najwybitniejszych naszych polskich humorystów-satyryków, słowem istną perłę humoru polskiego!

**Cena Kalendarza „Bociana“ na rok 1914**

1 korona, w Królestwie Polskiem 50 kop.  
z przesyłką pocztową . . . . . 70 kop.



### W redakcyi.

— Sądzę, że mi pan nie weźmie za złe, jeśli zwrócę panu jego ostatnią pracę...

— O nie, panie redaktorze!

— W takim razie proszę przyjąć wyrazy wielkiego ubolewania, że nie mogłem z niej skorzystać!

— A gdybym tak był wziął za złe?

— W danym wypadku byłbym zwrócił z jeszcze większym ubolewaniem...

### W restauracyi.

*Mąż:* Pozwól, moja żono, że wypiję jeszcze drugą bombkę... Przecież człowiek chodzi na dwu nogach!

*Żona:* Jak to dobrze, że nie urodziłeś się... stonogiem!

### Nasze dzieci.

(Rzecz dzieje się na willegiaturze).

— Czy w domu macie także osiołka? — pyta ktoś Manię, zapaloną zwolenniczkę tego niewinnego sportu.

— Tak jest — odpowiada mała — ale matusia podała już o separacyę z nim!

### Żałoba.

— Patrz! Tam, idzie piękna wdowa po doktorze X... Zdaje mi się jednak, że nie jest bardzo smutną!

— Jakto?... Nie widzisz, że ma czarne pończochy?

### Dla własnego uspokojenia.

— I dlaczegoż pan nie pospieszył na ratunek, gdy pańska świętej pamięci teściowa dostała się na głębiny?

— Panie, gdybyś pan ją znał, zrobiłbyś to samo! Ona nigdy z niczego nie była zadowolona... Jestem pewny, że byłaby mnie za to zwymyślała!

### Swaty.

Rabin córkę za mąż dawał —  
Żyd stary, bogaty,  
No więc przyszedł do rabina  
O córeczkę swaty!

— Nu! co una też dostanie? —  
Pyta jeden z družby —  
Rabin ręce za pas wsadził:  
— Co dostanie? cóżby?

Oj, ty szadchen, robisz strasznie  
Głupie zapytanie —  
Jeśli una zamąż pójdzie,  
Co — dziecko dostanie!

## O honor wynalazcy.

(Humoreska).

Psie Dołki to bardzo piękna miejscowość, wprawdzie położona dziwnym zbiegiem okoliczności w bardzo zapadłym kącie naszej kochanej Galilei, ale odznaczająca się zato nadzwyczajną urodą swych mieszkańek. Według badań historyków znana z urody Kleopatry miała być rodem właśnie z Psich Dołków, także i Estera, która osładzała dni żywota króla Kazimierza, miała stąd pochodzić i dziś jeszcze pokazują miejsce, kędy stała karczma i zajazd jej ojca „Pod czerwonym kogutkiem“.

Obecnie żyjące pokolenie nie mogło, rzecz prosta, poszczycić się takimi wdziękami, jako iż z czasem wszystko się wyradza, mimo to przecież mógłś tu spotkać dziewczki, jak łanie, coś w guście Sienkiewiczowskiej Jagienki, która „siadłszy na ławie, mogła w ten sposób łacno tłuc nawet amerykańskie orzechy“...

Jedną z najdorodniejszych Psidołczanek, (niech mi wybaczą P. T. Gramatycy tego rodzaju dziwoląga), była panna Pulcherya, córka samego pana burmistrza, więc po kieszku proboszczu i panu starościę pierwszej osoby w mieście.

Jak większość rówieśniczek, wzrostu więcej niż średniego, okazałej tuszy, kształtnych rysów, doszedłszy do ośmnastego roku życia, panna Pulcherya poczuła wolę Bożą i zaczęła się oglądać za królewiczem z bajki, któryby przybył w poźłocistej karecie i poprosił rodzicieli o jej rękę.

Królewicz jednak nie przybywał, natomiast

kręciło się koło panny burmistrzówny kilku miejscowych kawalerów, między nimi i aptekarz, pan Bonifacy Pigulski, człowiek już dobrze po czterdziestce, ale należycie odżywiony i zakonserwowany.

Panna Pulcherya była bardzo dobrą partyą, nic też dziwnego, że spoczęło na niej dłuższą chwilę oko aptekarza.

A i miało na czem spocząć, jeśli bowiem wolno mi użyć homeryckiego porównania, powiedziałbym, że przypominała bardzo trzypiętrową kamienicę z potężną oficyną.

Ponadto panna Pulcherya była też i wykształconą odpowiednio, ukończyła mianowicie z dobrym postępowaniem miejscową szkołę czteroklasową, pobierała lekcye śpiewu i muzyki u miejscowego organisty, a po otrzymaniu absolutorium z tych studyów bawiła jeszcze przez dwa miesiące u ciotki w Bochni, aby tam nabrać poloru światowego.

O jednym zapominałem wspomnieć, a to ze względu na tok opowiadania jest ogromnie ważne.

Płeć piękna z Psich Dołków słynną była z tego, że przepisów o wierności małżeńskiej nie bardzo przestrzegała, owszem zdawała się znajdować przyjemność w przyprawianiu rogów swym dozgonnym towarzyskom...

Pan Bonifacy, aczkolwiek o tem dobrze wiedział, nie uląkł się przecież, a pragnąc pozostawić po sobie męskich potomków, aby nie wygasł szlachetny ród Pigulskich, ubrał się w angiel i skierował swe kroki ku domowi pana burmistrza, gdzie poprosił o rękę jego jedynaczki, i rzecz prosta, został przyjęty. Ceniono go tutaj, niedawno bowiem sporządził znakomitą masę na nagniotki, które obojgu państwu bur-

mistrzostwu dokuczały, a tylko dzięki niej ich się pozbyli. (Słoić za koronę, osobno należy dołączyć czterdzieści halerzy na koszt przesyłki pocztowej. Zamawiający pięć słoić naraz, otrzymuje szósty gratis, a przesyłkę franco...)

Pan Bonifacy kochał!

Niechaj się temu nikt nie dziwi, bo to nieraz zdarza się, że nawet na tak uczoną osobę, jak pan aptekarz, *recte* kręciprosek, przychodzą dni słabości, w których się powiada: ...Serce nie służy, nie zna, co to pany...

Aby Szanownego Czytelnika zapoznać bliżej z bohaterem niniejszego opowiadania, pozwolę sobie dodać jeszcze mimochodem, że, wbrew przysłowiu o trzech synach, z których jeden był aptekarzem, a dwu było mądrych, pan Bonifacy był w domu jedynakiem i uchodził w promieniu kilkumilowym za bardzo mądrego, mądrzejszego nawet, niż aptekarz być nim powinien.

Ukończył z chlubnym postępowaniem cztery klasy gimnazjalne, zaglądał nawet do piątej, ale tylko przez dziurkę od klucza, następnie, po odbyciu obowiązkowej praktyki, zapisał się na studia farmaceutyczne w stolicy.

Tutaj nie szło mu już tak gładko. Na ogólne żądanie profesorów musiał powtórzyć rygorozum, ale przecież uzyskał dyplom magistra i z nim zjechał do rodzinnych Psich Dołków, aby objąć zarząd odziedziczonej po pradziadach łacińskiej kuchni...

Nabyte w szerokim świecie doświadczenie umiał tutaj spożytkować, zasłynął też wkrótce, jako znakomity wynalazca.

I tak z chrapaszczy i karakonów umiał wyrabiać wonny proszek, który działał znakomicie



**W ostatnim dniu miesiąca.**

Trzydziesty nadszedł właśnie,  
Ostatni dzień miesiąca,  
W kieszeni — straszne pustki,  
A w sercu — miłość wrząca.

Lecz jakżeż kochać może,  
Kto goły całkowicie?  
Wtem myśl mi świetna przyszła.  
Co? Kredyt mianowicie.

Przyszedłem do znajomej  
I z milej budząc siesty,  
Z naciskiem mówię do niej,  
Że to dziś jest trzydziesty.

Że serce przepelnione,  
Lecz kieszeń zato pusta —  
Z uśmiechem mi zamknęła  
Swym pocałunkiem usta.

A gdy się potem żegnał  
Z uczynną tą dziewczynką,  
— Tak! to już dziś trzydziesty! —  
Westchnęła z smutną minką.

— Trzydziesty?!... —

Doświadczyłem  
I zimna i gorąca,  
Trzydziesty!... Niewiadomo,  
Czy gość, czy dzień miesiąca?

Chat-Noir.

**Dobra rada.**

— Mamo! Jabym chyba zemdląła, gdyby mi się oświadczył jaki młody człowiek!  
— Ale nie zapomnij przedtem powiedzieć mu: tak!

**Aha!**

— Nie pojmuję, panie hrabio, jak pan może narażać się na takie wysiłki i trudy, jakie nastęrcza polowanie... Przecież pan ze służby dyplomatycznej wystąpił z powodu nadwątlonego zdrowia...

— O... proszę pani! Cieleśnie jestem zdrów zupełnie!...

na pleć, jego woda kolońska i prawdziwy krajowego wyrobu koniak francuski nie miały sobie równych...

Był też bardzo praktycznym, a przedewszystkiem oszczędnym, czemu się chyba nikt nie dziwi, są to bowiem enoty, zdołujące większość panów aptekarzy.

Gdy więc laborant zawiadomił pewnego dnia swego chlebobdawcę, że w bańce z oliwą nicejską, która stała w piwnicy, utopiły się dwa szczury, dostał w pysk za brak dozoru i polecenie wyłowienia obu samobójców, których grzesne ciała dostały się na śmietnik, a oliwa do pracowni.

— Nic w naturze nie ginie! — wyrzekł sentencyjnie pan Bonifacy do prowizora i wyszukał jakiś stary przepis na maść krokodylową, skuteczną na wszelkie cierpienia wewnętrzne i zewnętrzne obojga płci.

Oliwę rozrobiono ze smalcem, dodano trochę jakowychś kropli i maść była gotowa.

Wobec tego nikt się chyba nie dziwi, że postępując w ten sposób zyskał pan Bonifacy wkrótce spory majątek, to jest potroił to, co mu zostawili rodzice.

Z tej samej przyczyny i panna Pulcherya, która zresztą nie byłaby się śmiała oprzeć woli swych życiodawców, zgodziła się podzielić z nim stół i łożę, choć, prawdę powiedziawszy, wolałyby młodszego.

— Ej... Co ci tam z młodego! — tłumaczył jej rodzic, a sekundowała mama. — Młody, ale goły... A tu masz poważnego męża, takiego, który dzieciom waszym zostawi spory majątek.

Panna Pulcherya spiekła raczka i zauważyła skromnie:

**Pożegnanie.**

*Młody poeta*: Poczekam więc, aż napiszę coś dobrego, wówczas zgłoszę się w redakcyi!

*Redaktor* (obejmując go serdecznie): W takim razie żegnaj! Nie zobaczymy się już w życiu!...

**Z małżeńskich tajemnic.**

— O... coś radca dobrodziej ma prawy policzek jakiś napuchnięty?

— Trudna rada... Moja żona używa lewej ręki...

**Podsłuchanie.**

— Ciekawa rzecz, co panna Lola robi z tą masą pieniędzy, które zarabia?

— Zwłaszcza, że na światło wydaje tak mało!

**Znakomitość lekarska.**

— Wiesz... ten doktor X. to rzeczywiście dobroczynny człowiek! Prawdziwy przyjaciel ludzkości! Od żadnego ze swych pacjentów nie weźmie ani centa!

— A z czegoż żyje?

— Z tego, co otrzymuje od ich spadkobierców!

**Roztrzepana.**

— Gdzieś była Maniu?

— W Parku Jordana!

— Z kim?

— Sama!

— Nie! To być nie może! Poszłaś przecież z parasolką, a wracasz z laską!

**Nasze dzieci.**

Na pensyi opowiada nauczycielka swym uczniom bardzo rozczulającą bajkę o pewnym królu nieszczęśliwym i kończy w ten sposób:

— ...I od tego czasu biedny król nie śmiał się już nigdy!

— A gdy go kto łaskotał?... — pyta ciekawie dwunastoletnia Jadzia.

— Bój się Boga Stefcu! — rzece nauczycielka. — Masz już lat piętnaście i nie potrafisz swego własnego nazwiska napisać bez błędu. Trzeba się tego nauczyć!

— A czy się to opłaci! Za kilka lat wyjdę za mąż i będę się znów inaczej nazywać!

— Czy tylko będą dzieci?

A papa jej na to:

— To chłop dobrze zakonserwowany, w najlepszych latach męskich. Zresztą ja sam, gdy się żenił z twą matką, starszy byłem od niego o rok, a przecież w rok potem ujrzałaś światło dzienne!

Teraz uśmiechnęła się panna Pulcherya, a przypominając sobie tradycje niewiast z Psich Dołków, dodała pod nosem:

— To już moja zresztą w tem głowa!...

Wesele młodej pary odbyło się z okazałością i pompą, jak tego wymagało stanowisko społeczne obu łączących się rodzin.

W gniazdku, ustanem z wyszukaną elegancją, zgromadził pan Bonifacy wszystko to, czego apteka dostarczyć może do sypialni małżeńskiej i to w najlepszym gatunku. W przestrzeni rozpylony był spirytus leśny, małżeńskie łożę wysypane obficie Zacherlinem.

Pierwszą noc młode małżeństwo spędziło bezsennie. Przeżyte w dniu tym wrażenia nie dały im zasnąć, potęgowała je dziwna kombinacja najróżnorodniejszych zapachów.

Teraz zaczęły się miodowe miesiące.

Niedługo jednak cieszył się pan Bonifacy niezamąconem szczęściem, uroczą jego gołąbką, wierna tradycjom, zaczęła prowadzić flirt na wszystkie strony. Z młodym lekarzem kokietowała żywo na ulicy, z porucznikiem od żandarmeryi w kasynie, z własnym kuzynkiem, Lolem, nawet u siebie w domu!

A pan aptekarz był wobec nich bezsilny! Jakże bowiem mógłby zerwać z lekarzem, który może go zniszczyć materialnie, zapisując chorą tylko kwaśne mleko, lub świeże po-

**Monolog starej panny.**

— Nie pojmuję doprawdy, jak kobieta może porzucić swego męża!...

**Uspokojenie.**

(Rzecz dzieje się w warsztacie szewskim).

— Stara! Nasz pierworodny syn nie jest wcale do mnie podobny!

— Co też gadasz! Przecież w tym czasie nie mieliśmy wcale żadnego lokatora!

**Atawizm.**

— Moja Zosiu! — rzekła matka —

Zdaj mi z tego sprawę,

Czemu ty lokatorowi

Sama nosisz kawę?

I dlaczego to u niego

Zostajesz tak długo?

Czyż wyręczyć się nie możesz

Naszą starą sługą?

— Ależ mamu!... wszak wymaga

Czasu każda praca!

On gorącą tylko lubi,

Więc — garnuszek maca!

— Wstrzymuj się! — westchnęła stara —

Póki jeszcze pora!

Moja matka także miała

Niegdyś lokatora!

I ja niegdyś zanosiałam

Kawę mu do łóżka

I on tylko z gorącego

Lubił pić garnuszek.

A przystępu do pokoju

Nie miała służąca,

Zato, gdy ja z kawą weszła,

Badał, czy gorąca!

Córka na to: Ze mną właśnie

Dzieje się to samo!...

A *propos!* Czy ten lokator

Ożenił się z mamą?

Chat-Noir.

wietrze... Z żandarmem zadzierać także nie można, by się nie narażać na opór władzy, kuzynkowi nie wypada wypowiadać domu, bo cóżby na to świat powiedział?

Brzydka, żółto-zielona zazdrość zaczęła szarpać wnętrze pana Bonifacego, który, jak każdy zresztą aptekarz, był też i bardzo uczuciowym.

Od tej chwili nie miał już spokojnej godziny!

Ale od czegoż aptekarz ma głowę, a w tej głowie rozum?

Wszak tak gruntownie badał ongiś tajniki chemii, dziś może mu ona oddać pewną przysługę.

Wtedy to wpadł na genialny pomysł, a swoją umiejętność i sztukę oddał na usługę zagrożonemu szczęściu małżeńskiemu.

Długo myślał, jakby to na drodze chemicznej zapewnić sobie wierność swej małżonki, wreszcie udało mu się z różnych ingrediencji sporządzić tajemniczy płyn, który miał tę własność, że wszystkie przedmioty nim napojone wydawały ze siebie tak przejmującą woń, iż każdy normalny człowiek, nie mogąc znieść tego zapachu, musiał zemdleć.

Genialny ten wynalazek, za który zazdrośni małżonkowie postawią z pewnością pomnik panu Bonifacemu Pigulskiemu, odznaczał się jeszcze tem, iż, jak długo przedmiot nim impregnowany nakryty był czemś, n. p. sukniem lub inną jaką materią, nie czuć nic było.

Ponadto obmyślał pan aptekarz i antidotum przeciw temu zapachowi. Dwie pigułki, zażyte rano naczecz, czynią zmysł powonienia zupełnie nań nieczułym.

Dokonawszy tych wynalazków, zaczął też pan Bonifacy bezzwłocznie je stosować.



## Z dziejów małżeńskich.

On był goły — ona goła,  
Więc dobrane bardzo stadło,  
Zaraz dobrze zrozumieli,  
Jak urządzić się wypadło.

W całym świecie doskonale,  
Jak każdemu to wiadomem,  
Że gdy żona siedzi w domu,  
Mąż jest zwykle poza domem.

A gdy żona się wybierze,  
Nieraz na noc całą z domu,  
Mąż jej nigdy „scen nie robi“  
I nie śledzi pokryjomu.

Bo wyrozumiałość wspólna  
Była u nich w pierwszej linii,  
Mąż — zyskuje na dochodach,  
Żona — traci na opinii.

Chat-Noir.



### Biedne te teściowe!

Lekarz (do młodego żonkosia): No, dzięki Bogu, pańska teściowa jest uratowaną!  
Żonkos: Ach! Mógł mi pan to ostrożniej powiedzieć!...

### Gotowa.

— Obecnie, moja żono, chciałbym napisać dramat na tle niewiary małżeńskiej!  
— Czy sobie życzysz, mój mężu, bym ci była w tem pomocną?

### Odciał się.

— Czy zauważył pan, ilu durniów jest na świecie?  
— Naturalnie! I to panu jeszcze powiem, że jest o jednego więcej, niż pan sądzi!

### W podróży poślubnej.

— Ach! Gdyby teraz okręt zatonał! Jak miłą byłaby taka wspólna śmierć, mężusiu!  
— Kiedy ja umiem pływać!...  
— Jaka szkoda!...

## Z jego punktu widzenia.

W czasie tegorocznego lata zwiedzało grono krakowskich obywateli, między nimi i jeden znany na naszym bruku kamienicznik, Egipt i jego osobliwości.

Stano właśnie przed piramidą Cheopsa i podziwiano ją, gdy wtem kamienicznik robi uwagę:  
— To jednak skandal, aby taki kolosalny budynek nie przynosił ani centa czynszu!

### Ach, te przysłowia!

Odbywa się lekcya. Nauczyciel stara się wytłumaczyć uczniom różne przysłowia i naprowadza ich na nie.

Między innymi pomaga jednemu z uczniów:  
— No! Przypomnij sobie, jak brzmi to przysłowie: Duch jest chętny, ale...

— Ale... mięso jest drogie! — kończy z tryumfem uczeń, syn miejscowego rzeźnika.

### Niegrzeczny.

Stara panna: Jak pan sądzi? Ile ja też liczę wiosen życia?

Facet (po namyśle): Z pewnością daleko więcej!

## Jedno z dwojga.

Miały obie te dziewice  
Zatrudnienie jedno.  
Twarz tej pierwszej — to krew z mlekiem,  
Drugiej — lica bledną.

— Co to znaczy — tak do drugiej  
Ta pierwsza zagada,  
Żeś już od dłuższego czasu  
Taka szczupła, blada?

— Ach! zgaduję! — ciągnie dalej  
Kryć zło — niema celu.  
Albo tęsknisz za kochankiem,  
Lub masz ich.. za wielu!...

Chat-Noir.



## In effigie.

Ja także na twym ślubie  
Byłem jednym z gości,  
Swiadkiem ostatniego aktu  
Komedyi miłości.

Ozdobiłaś skroń grzesznicy  
Wianuszkami zielonym,  
Wyuzdaną twarz ukryłaś  
Pod białym welonem.

Ale pocóż się ukrywać  
Przed ciekawych zgrają?  
Wszystko, co byś ukryć chciała,  
Wszyscy dawno znają!

Nie wstyd ci tych, co w kościele  
Gapiąc się, tu stoją?...  
Spuść zasłonę nie na oczy,  
Lecz na przeszłość swoją!...

Chat-Noir.



### U pośrednika małżeństw.

— Hm! Ta pani dość mi się podoba! Wołałbym jednak, gdyby była blondynką i nieco szczuplejszą!

— Jeśli pan dobrodzieju sobie życzy, mogę z nią w tej kwestyi pomówić! Proszę zgłosić się jutro!

### Pociecha taty.

— Tak, panie dobrodzieju! Dzieci, to prawdziwa radość dla rodziców!...

Zagadnięty, znany amator pilznera, na to:  
— Naturalnie! Panie! Nie zapomnę nigdy tej radosnej chwili, w której mój syn rzekł po raz pierwszy: Tatusiu! mnie się chce pić!...

### Nie tak źle!

Poeta przychodzi do domu w tej właśnie chwili, jak kucharka, nie robiąc sobie żadnych skrpułów, zbiera z jego biurka papiery i używa ich na podpałkę...

— Bój się Boga! — woła z rozpaczą. — Jak możesz palić moje papiery!

— Niech pan będzie spokojny — ona mu na to. — Ja biorę tylko te zapisane! Czystych nie ruszam weale!

Co rano więc, przed zrobieniem toalety, nacierał żonę tym tajemniczym płynem, a potem, wraz z nią, zażywał po dwie pigułki, aby stać się odpornym wobec tego zabójczego zapachu.

Pani Pulcherya nie przypuszczała nawet, że to zamach, przeciw niej skierowany, nie mając bowiem pojęcia o tajnikach chemii, której w szkole ludowej, jak wiadomo, nie uczą, nie znała własności różnych środków, małżonek wytłumaczył jej natomiast, że to nacieranie uchroni ją od zakażenia się szkarlatyną, która w mieście panuje, a pigułki mają służyć na wzmocnienie nerwów.

Tak umiejętnie to jej wyeksplikował, iż mu uwierzyła.

Zdarzyło się jednak pewnego dnia, raczej pewnego popołudnia, iż pani aptekarzowa, ulegając natarczywym prośbom młodego lekarza, obiecała, iż popołudniu, gdy mąż jest najbardziej zajęty, odwiedzi go w jego mieszkaniu, by oglądnąć zbiór różnych wykopalisk.

Dotrzymała słowa, o oznaczonej godzinie zapukała do jego drzwi, co tam jednak zaszło między nimi, tego właściwie nikt dotąd nie wie. To tylko jest pewnym, że w dniu tym nie złamała zaprzysiężonej mężowi wierności!

Młodzi ludzie z taką gorliwością oglądali zbiory, nawiasem mówiąc bardzo ciekawe i pouczające, nawet dla nie-znawcy, że pani Pulcherya zrobiło się gorąco, na nalegania lekarza zdjęła więc żakiet, potem stanik...

Lecz w tej chwili zaszło coś, czego nikt się nie spodziewał.

Młody lekarz nagle zemdlął!

Zmieszana, opuściła szybko mieszkanie, za-

stanawiając się nad tem, co mogłoby być przyczyną tego tak nagłego zaśląbnienia.

Faktem jest jednak, że nie powróciła tu już więcej, pan doktor z domem aptekarstwa zerwał wszystkie dyplomatyczne stosunki.

Coś podobnego przydarzyło się i porucznikowi...

Korzystając z wyjazdu męża w okolice, wybrała się pani Pulcherya do jego mieszkania, aby przyglądnąć się zbrojowni...

Po tych odwiedzinach porucznik w drodze telegraficznej prosił o przeniesienie gdzieindziej...

Pan Bonifacy wiedział o tem, zacierał ręce i zastanawiał się, czyby nie zabrać się do napisania rozprawy o działalności i skutkach owej tynktury. Kto wie, czy nie otrzymałby za nią nagrody Nobla z zakresu chemii?!

A jednak genialny wynalazca doznał raz srogiego rozczarowania...

Jednego wieczoru przybył niespodzianie do domu i zastał swą drogą żonkę na bardzo czułym sam-na-sam z kuzynkiem Lolem.

Nie wiedział, czy się ma oburzać, czy dziwić!

To pierwsze uczucie byłoby wytłumaczone ze względu na jego stanowisko, jako męża, uczony jednak wynalazca zwyciężył...

Co się stało? On nie kicha, ani nie mdleje! Wszak dziś rano nie zapomniął impregnować żony tajemniczym płynem. Chyba, że on zwietrzały?...

— To nie do pojęcia — rzekł do siebie — aby normalny człowiek zniósł ten zapach!

Aby się przekonać, co w tem jest, awanturę małżeńską odłożył na później, kuzynka zaś wziął na bok i zapytał:

— Hm! Jakby to powiedzieć?... Czy nie do-

znawałeś jakiegoś szczególniejszego wrażenia, gdyś całował mą żonę!

— O... nie! — odpowiedział szybko zagadnięty. — Zawsze mi to sprawa jednaką przyjemność.

— Tak! Tak!... Ale mnie nie o to idzie! Chciałbym wiedzieć, czy powonienia twego coś szczególniejszego nie uderzyło?... Czyś nie czuł skłonności naprzykład do kichania?...

— Nie, wuju kochany! Od czteremastu dni mam taki katar, że wogóle nie czuję!...

Po tych słowach rozpogodziło się oblicze pana Bonifacego, uśmiechnął się z zadowoleniem, podał kuzynkowi rękę, jakby z wdzięczności i rzekł:

— Bogu dzięki!... Bogu dzięki!... A ja bałem się już, że mój środek zawiódł!

I miał rację! Honor jego, jako wynalazcy był uratowany!...





**Dowód najwyższego roztargnienia.**

Pan profesor, prowadząc dyskurs ze swą żoną, powiada między innymi:

— Tak! Syn nasz musi być koniecznie inżynierem!

— Ależ, mój mężu!... Przecież my syna nie mamy.

— Prawda... Zapomniałem o tem na śmierć!...

**Z czasem...**

Gdy podlotkiem jeszcze była,  
Chodząc w podartej spódnicy,  
Bukieciki z róż, rezedy,  
Sprzedawała na ulicy.

A, że ładne miała oczy,  
Młodzi chętnie kupowali,  
Razem centy i uśmiechy  
Pięknej kwiaciarce dawali.

We dwa lata, gdy podrosła,  
Tyle życia już poznała,  
Że prócz kwiatów — za pieniądze —  
I uśmiechy dodawała.

Za uśmiechem szły spojrzenia,  
Pełne ognia namiętności,  
Kwiaty zawsze wysprzedawała,  
Zawsze miała licznych gości.

Później, oprócz czułych spojrzeń,  
Czułe słówka dorzucała.  
Znała całą młodzież z miasta,  
Starszych panów także znała.

Nieba jej łaskawe były,  
Odbierała podarunki,  
I prócz kwiatów, spojrzeń, szepów,  
Sprzedawała — pocałunki.

Szybko potem żmudny, nudny  
Handel róż i bzów zwinęła.  
I odtąd zamiast kwiatami,  
Sercem handlować zaczęła.

Miłość szła na wagę złota,  
Każdy znosił jej prezenta,  
Ona wszystkim była rada,  
Z kapitałem rosła renta.

Znalazło się ludzi wiele,  
Co poznali jej zalety,  
I dawnej brudnej kwiaciarce  
Wyprawiali uczy, fety.

Dzisiaj willę zamieszkuje,  
Ma karetę, grooma, konie,  
Brylantowe bransolety,  
W puchach i kobiercach tonie.

Gdy ujrzałem ją raz w łoży,  
Oczom swym wierzyć nie chciałem,  
Bo i ja, będąc studentem,  
U niej kwiaty kupowałem.

**W szkole.**

*Nauczyciel:* Powinniśmy zawsze pamiętać o tem, co jesteśmy winni naszym bliźnim!

*Maty jaś:* O... My nie potrzebujemy o tem pamiętać! Do nas przychodzą codziennie ludzie różni, którzy upominają się tatusiowi o to, co im winien!



Jechacz na rowerze, to jest sztuka, ale jechacz na koleji bez biletu, to tylko żydki potrafią.

○ ○

Bardzo są nimądry ci ludzie, co si w Zakopanem potrzebują drapać na góry, a potem powiadają, że stamtąd jest ładny widok na dół... POCO ONI TAM SI DRAPALI, JEŚLI NA DOLE JEST ŁADNIE?

○ ○

Jedna z moich znajomych potrzebuje si znać z pewnym powieściopisarzem i doczekała si nawet już dwu edycy.

○ ○

Książd Szponder miał całkiem recht. Zamiast jedny gospodyn, któraby liczyła czterdzieści lat życia, miał trzy po szesnaście. To nawet więcej.

○ ○

Człowiek szczyła, a kulawy chodzi na kule.

○ ○

Jaka jest różnica między moją Surą, a różą? Państwo nie wi?... Proszę powąchacz!

○ ○

Umrzyć, to jest najpiękniejsza szmierć.

○ ○

Kto si boji za żymny wody, za kubity i za psa, ten si nigdy nie przeziebi.

○ ○

Łatwiej jeść cały rok, jak jeden dzień pościć.

○ ○

Najstraszniejsza śmierć to jest utopiać się w całkim żymny wody.

○ ○

Kubita jest jak zygarek. Jak ma lat trzydzieści, staji na jednym mijsu i ani rusz nie chce iszcz dalij. Żaden Sulikoski ani Bojarski jij nie pomoże!

○ ○

Bardzo to brzydki, jeśli kasyer naśladowi dobry przykłady i podpisuji swego szefa na wekslu.

○ ○

Gdy ci kubita pokaże drzwi, zamknij je od wewnątrz.

○ ○

Moja Sura nie pokaże mi zębów, bo je akurat dała do naprawy.

○ ○

Czy Państwo wie, co to jest „kurzschluss“ w małżeństwie?... Jak si urodzy pierwsze dzecko w cztery miesiáce po ślubie.

○ ○

Pan Bóg dał człowiekowi nos do wąchania, ręce do gadania, głowę do noszenia na niej kapelusza, ale niech mi kto powie, pOCO są ze psute zęby?

**Podczas konsultacyi.**

— Niech pan doktor jednak pamięta, że jestem prapwdzie chora, ale znowu nie tak ciężko, abym nie mogła odbyć podróży na południe!

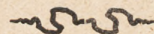
**Westchnienie pensyonarki.**

— Ach, jak ja chętnie czytam zawsze Bociana! Tyle człowiek znajduje tu wspomnień ze swego życia!

**Krzykacze**

(Bajka).

Skrzypiąc i trzeszcząc z okropnym rozmachem,  
Strasznie ruchliwa i krewka,  
Z blachy wycięta, mała chorągiewka,  
Nad jakimś dachem,  
Na cztery świata kręciła się strony.  
I w towarzyszek — chorągiewek gronie,  
W chełpliwym tonie,  
O swej niezwyklej mówiła wartości.  
A pokazując na dach, gdzie utkwniony  
Stał piorunochron, zgryzając ze złości,  
Rzekła: „Jak można  
Ozdabiać domy prętem, nakształt rożna!  
Toć to ozdoba ani estetyczna,  
Ani praktyczna!  
Gdy ja naprzykład — (nie pochlebiam sobie!)  
Na wichry czuła, wrażliwa na burze,  
Jak umiem służyć,  
I bodaj ciąglem, rozgłośnem skrzypieniem,  
Pod wiatru tchnieniem —  
Kierunek jego znaczę w każdej dobie!  
A on — to dumne żelaziwo,  
Wykute na kowadle w kształt prostego drąga,  
Jako żywo —  
Naszej lekkości złośliwie urąga!“  
Skończyła mówić. Wtem chmur ciężkich łono  
Rozdarł piorun. W dom trzasnął!  
Pod straszliwym gromem  
Chorągiewka na poły strzaskana,  
Z dachu zerwana,  
Legła przed zawałonym i płonącym domem.  
Co widząc, chorągiewki inne,  
Wiecznie skrzypiące, ruchliwe i czynne,  
Znieruchomiały, śmiertelnie strwożone.  
Zaś gromochron stał hardol  
I gdy weń raz po raz nowe gromy biły,  
Z całej potężnej, żywiołowej siły,  
Znosił je bez wrażenia, cierpliwie, z pogardą!  
A spojrzawszy w ich stronę,  
Z majestatyczną ozwał się godnością:  
„Nie w pustym brzęku, lub w zewnętrznej szacie  
Na świecie sławy swojej szukać macie,  
Ale rzetelną, wewnętrzną wartością!“

**W kuchni.**

— Czy jestem twoją pierwszą miłością, Franiu?  
— Pierwszą nie! Ale pierwszą, u której mi wszystko smakuje!

**Bardzo łatwo!**

— Panie profesorze! Pan jest taki mądry człowiek! Niech mi pan doradzi, co począć, by powiedzieć coś bardzo mądrego? Już tyle razy próbowałem i ani rusz mi się to nie udaje!

— A to przecież tak łatwo!... Ot! niech pan pomyśli, jak zwykle, coś bardzo głupiego, a potem powie wprost przeciwnie!







— Ja tam jednak wolę mojego kotka, niż pierwszego lepszego mężczyznę... Jest, co prawda fałszywy, ale przynajmniej nie potrzebuję się obawiać, iż otrzymam od niego fałszywe perły lub brylanty...



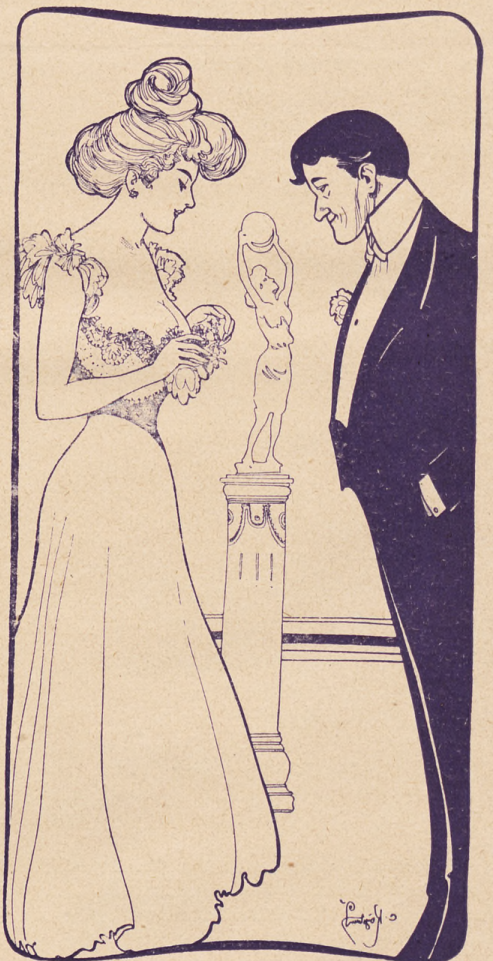
— Czy mam panu przyznać się do wszystkiego?

— Wystarczy, jeśli pani powie połowę. Reszty już się sam domyślę!



— Niech się Kasia, nie wypiera! Widziałam, jak całowałaś panicza!

— To tylko z grzeczności, proszę pani, bo on mnie pierwszy pocałował!



— Panowie jednak zbyt prędko zapominacie o kobietach, z którymi utrzymywaliście stosunki!

— Przyznaję łaskawej pani słuszność! Przypominają nam jednak o tem adwokaci!





— To jednak ciekawe! Karolowie żyją ze sobą, jak pies z kotem, ale jakoś nie myślą o rozwodzie!

— Bo jedno drugiemu nie chce zrobić tej przyjemności!



— No, niech panna Kazia powie jedno, jedyne słówko!

— Adieu!...



— A ja powiadam panience, że z kawaleryą, to nie taka łatwa sprawa... Walczyłem z nią i odniosłem zwycięstwo!

— Wielka mi sztuka! Ja zwyciężyłam bez walki!



— Może zechce mi pani towarzyszyć? Nie potrzebuje się pani niczego obawiać!

— To i pocóż pojedę?





## Ferdelek Eleuteryk.

Kuźdy dobry gospodarz, gdy przyńdzie koniec roku, powinien być zamknięcie rachunków robioncy, aby wiedział na przyszły rok, czygo sie mo być trzymajoncy.

I jo myśle dziś zrobić to samo, nie bedzie to jednak zamknięcie rachunków w ścisłym tygo słowa znaczeniu, bo hopów w roku 1913, tak samo, jak i kuźdy c. k. śmiertelnik nie byłem posiadajoncy, ale raczyj pewnygo rodzaju roztrząsanie suminio, co tyż człowiek bez cały rok zrobił dobrogo i zlygo.

Jeżeli sie jest takie roztrząsanie suminio majoncy, to jakoś lżyj człowiekowi na tym padole płaczu.

W pirszym wienc rzendzie musze stwierdzić, że w roku 1913, jak on miał dni trzysta sześćdziesiąt pińć, przykonano poletyczne byłem ino cztery, czy pińć razy zminiajony, zaleźnie od tygo, z któryj strony wiatr był wiejony. Szczególnij w okresie przedwyborczym do sejmiku krajowygo próbowałem wyborczyj kiełbasy z tygo i tamtygo rondla, powoli przyszedem do równowagi, zwłaszcza, gdy sie przekonałem, że bedom z tygo nici, to jest, że naród nie obdarzy mnie swym zaufaniem.

Jestem wienc teraz tym, czym byłem na poczonku roku, to jest zrównoważonym obewatelem, który powiada, że powinno sie zamknąć morde na guzik, siedzieć cicho i płacić podatki!

Bardzo to mondre zdanie, nimiołbym tyż nie przeciw tymu, bo już przecie w szkole uczyli nas: oddej cysarzowi, co cysarskiego..., ale trudno, z próżnygo i Salamon nie naleje! Pokoż mi takom stuke, aby, na przykład bieroncy, Siapsia z próżnyj flachy potrafił nalać blache silnyj z mocnom, a wtedy jo, bez przsynio pana egzekutora, własnonoźnie stane w stajerbanku i wybule własnoręcznie hopy na zaligajoncy podatek.

Ale to sie nie stanie, bo na świecie w roku 1913 była straszno bida, spowodowano naprynżeniem stosunków republikańskich w Portugalii i bałkańsko-macedońskimi awanturami, które sie nawet w naszym Galicyji tak odbity.

Jeden był ino farbenblind, bo widziół wszyko w jasnych kolorach i bajdurzył coś o pomyslnych konjonkturach, a to pon wiceprezydent od śrubby podatkowyj, pon Ślachtowski, ale na tym som kark skrenciół i poszed w duraki.

Tako bida była w kraju, że egzekutory i sekwestratory nimiały co zabierać i już chciały zrobić strejk ogólny, a jeden z nich, gdzieś w Styryji, był nawet do lasu uciekajoncy i tam napado na kuźdygo, kogo spotko i chce go fantować.

Nazywajom go Śwoby „bauernszrek“, ale nie wiedzom, że my tu u siebie takich „bauernszreków“ mamy pełno po wsiach i miastach. Można ich poznać po czopce z bonczkiem, torbie z aktami pod pachom, parasolu w grabie i flaszce w kieszeni. Ale w nij nie noszom atramentu, ino, jak godajom, krople na zalonie roboka.

Kuźdy mo takie delikatne suminio, że jak przyńdzie mu zabrać chłopu za podatki kozuch, abo ostatniom krowe, to musi se lżyknąć na wzmożenie, aby przypadkiem nie zemgłość!

Bez cały rok, to jest prawie do listopada

byliśmy sie wybirajoncy na wojne, kuźdy zbiroł więc proprjetety i ładowoł swojom odtylecwoe, dzinki Bogu skończyło sie na niczym. Jest już spokój, bo tak zapewniół nos w swyj ekspozie pon Berchtold, o którym pedajom i grypsajom, że jest wielgi poletyk, ale jeszcze winkszej literata i za to patrzy mu sie na rok 1914 nagroda z fundacyi Nobla, abo może i Jerzma-nowskiego.

I jo byłem bez rok cały pogotowie wojenne utrzymujoncy, urzondzołem tyż bardzo czensto nocne manieby, z których okropnie zmachany byłem do domu wracajoncy. Mańka była w nich także udział bieronca, jako że brzany som teroz z chłopami zupełnie zrównouprawnione i, co nom wolno, tygo i im tyż sie zachciwo.

Kaminicy w roku 1913 nie kupiłem, a to z wyzyj przytoczonych powodów, to jest, ponieważ hopów mi brakło, a zrestom byłem w strachu, że we wojennym czasie mogom mi jom zbombardować i znów nie bede nic majoncy.

Obiecuje jednak, że w roku 1914 bede sie poprawiajony, a przynajmniej poprawić sie chceny, w czym Szanowne Czytelniki obojga pci i bez różnicy wyznania mogom mi być pomagajoncy.

W kreminalu tyż nie byłem siedzioncy, ponieważ w Facypiku, ani jenszej amerykańskości nie byłem pracujoncy, zrestom kreminoł to nie dla takich dziadów, jak jo, ino dla dochtorów i różnych radców, których tygo roku miał świnty Michał całe zatrzesinie! Dawnij, kto nad głowom nimioł dachu, staroł sie, by sie choć na zime dostać do ula, gdzie i ciepło i żyryć dajom, teraz powiadajom: A zasie! Kreminoł dlo panów, nie dlo hołoty!

Na zakończenie muszę być P. T. Czytelnikom troche wyrzutów robioncy!

Spodziwołem sie kilka razy w roku dowodów uznania z ich strony, na Marcina sprawiłem se nawet kojec na gęś, żodno jednak nie przyleciała, bylimy razem z Mańkom sami, jak dwie siryoty bez ojca i matki! Na Mikołaja dostoałem tyż fige, przypominom wienc, że zblizo sie gwiazdka, a z tyj okazji spodziwom sie bodaj przy koncu roku, czegoś przyjmnygo. Moze to być gratyfikacyjo w gotówce, bo jo gotiu nad wszytko cynie, mogom być i przyzenty w naturze, bo jo niezmy nie jestem gardzoncy, jako, że choć mi nie Michał, trzymom sie zdania: „Bierz Michale, co Pan Bóg daje!“.

W tyj myśli życze wszyckim Wesołych Świon! Pamintojcie o mnie, a jak nie, to niech was gęś kopnie!



## Przepis na baby.

Jeśli chcesz mieć dobre baby,  
To z najlepszej piecz je mąki;  
Dobre baby lubią cukier,  
Dużo masła i korzonki.

Niechaj będą lekkie, białe,  
Niechaj mają małe dziurki;  
Takie baby wszyscy cenią:  
Chrześcijanie, Żydzi, Turki.

Łepsze rosłe, niżli małe,  
Niśli chude, lepsze tłuste,  
Ni zbyt miękkie, ni zbyt twarde,  
Ni z zakalcem, ani puste.

Główna rzecz — jaj nie żałować,  
To najlepsze dla bab maście —  
Liczyć przeciętnie, by na każdą  
Jaj przypadło choć dwanaście.

## Mądre myśli zakatarzonego.

Kobieta jest często niesprawiedliwą. To jedna z jej głównych cnót.

Obraz ideału zaciera się bardzo łatwo w sercu kobiety.

Kochanek powinien umieć odgadnąć najtajniejsze życzenia swej lubej.

Niejedną kobietę uważa się za niebezpieczniejszą, niż jest nią w rzeczywistości.

Listek figowy był pierwszą modą, kto wie, czy nie będzie i ostatnią.

Ile mężczyzna zyskuje u kobiety, to zależy od tego, na co się odważa.

Piękność, to dla kobiety list polecający, napisany jednak bardzo nietrwałym atramentem.

Banknoty są najlepszą miarą oporu.

Teściowa, to najlepszy hamulec na drodze miłości.

Czy przyjaciel żony, zaskoczony przez męża, który powrócił o godzinę wcześniej, niż obiecał, może go skarżyć o zakłócenie spokoju domowego?

Dobra sława jest jedynym przedmiotem, którego straty nie zgłasza się w policji.

Niejedna kobieta cieszy się, gdy jej zadłużony kochanek obiecuje małżeństwo... ale z inną.

Gdy kobieta mówi „nie“, nie zawsze myśli tak samo.

To jest już szczyt bezwstydu, gdy stara panna mówi o miłości.

Najdłuższy list miłosny nie jest w stanie tyle powiedzieć, co najkrótszy nawet całus.

Rozum w miłości tak jest potrzebny, jak zegar słoneczny w nocy.

Często małżeństwo jest tylko dożywną spółką dwojga komedyantów.

Jednej rzeczy nie jest nigdy kobieta ciekawą, to jest, skąd mężczyzna bierze pieniądze, których ona potrzebuje.

Czasami jest kobieta zdania, że pierwszy fałszywy krok należy naprawić drugim, trzecim i t. d.

Największy pożytek z sztuki dramatycznej... mają... jubilerzy.

Kochać, wystarczy raz, bogato się ożenić można i kilka razy.

Rumieniec, to bilet wizytowy miłości.

Modne małżeństwo nie jest niczem innym, jak tylko poprawą stosunków materialnych.

Wielu tak długo szuka dożgonnej towarzyski życia, aż nareszcie są zadowoleni, iż jej wcale nie znaleźli.

Kobieta powiada do siebie: Serce bije tak, czy owak, ciekawa rzecz, dlaczego ma bić na próżno, lepiej, niech bije dla kogoś.

Małżeństwo daje kobiecie tyle wolności, ile jej odbiera mężczyźnie.





## Fatalne omyłki druku.

Z powieści: Stary mecenas sprawił sobie na zimę nową s~~r~~ubę.

Z noweli: Zwykle przed pójściem na spoczynek my~~d~~liła się siostra Klara pół godziny.

Z ogłoszeń: Młody, przystojny i wy~~g~~łodzony kawaler poszukuje panny lub mężatki.

Z listu: Choć mam katar, obejdę się stano-  
wczo bez pomady lekarskiej.

Z kroniki: Wszystkie kobiety oburzały się na niego, tak się zachowywał pan macan~~a~~s.

Z przewodnika po muzeum: Cz~~o~~pek ś. p. królowej Bony.

Z kroniki: Na przybycie dostojnego gościa powywieszano z domów narodowe flaki.

Z ogłoszeń: Polecam wy~~r~~ób sług. Szczególniej znane z doświadczenia kochanki.



### Krótką przerwa.

(Rozmowa panny Stasi i jej przyjaciela.)

— Jak słyszałem, podobno się zaręczyła?

— Tak! Za czternaście dni mój ślub... Po-  
tem będziemy mogli zacząć znowu na nowo!

### Racya!

(Wyjątek z dialogu dwojga poważniejszych małżonków.)

— Dość już tego!... Raz muszę wiedzieć,  
kto tu jest właściwie panem domu!

— Daj spokój mężusiu! Nie tak ostro... nie  
bądź tak gorąco kapanym! Czy sądzisz, że bę-  
dziesz szczęśliwszym, gdy się tego dowiesz?...

### Skromne życzenie.

Pan młody (do wierzycieli przed ślubem):  
Pieniądze możecie panowie odebrać sobie sami  
od mego teścia, ale mnie pozwólcie się na nie  
bodaj przypatrzeć!

### Po powrocie z kąpiel.

Pani Grzmotowska bawiła przez dwa mie-  
siące w kąpielach, małżonek jej, który nie mógł  
otrzymać urlopu, musiał pozostać w Krakowie.

Gdy czcigodna jego połówica powróciła nad  
Wisłę, pierwszą jej czynnością było zaprowa-  
dzić swego, Bogu ducha winnego małżonka do  
apteki, gdzie go kazała zważyć na wadze oso-  
bowej i przekonała się, że stracił aż dwa kilo-  
gramy!

— Dwa kilo? — woła zaperzona. — Coś  
ty tu w czasie mej nieobecności wyprawiał?  
Przyznaj się!... Już ja się z tobą w domu roz-  
prawię!

### Ostatnia myśl.

Na łożu śmiertelnym leży pani Genowefa,  
od której odstąpili już lekarze. Wokół zgroma-  
dziły się jej serdeczne przyjaciółki, które przy-  
były, by ją pożegnać.

Jedna pociesza ją, że zbliża się chwila po-  
łączenia się znowu z małżonkiem, który przed  
kilku laty opuścił ten padoł płaczu.

— Tak! — odpowiada konająca słabym gło-  
sem. — To mnie raduje, że dla niego skończą się  
teraz czasy wiecznej szczęśliwości!...

### Ważny powód.

— Co? Zerwałaś ze swym narzeczonym?

— Tak jest!

— A cóż było powodem?

— To człowiek nieznośny! Powiadam ci, co  
za zarozumiałość! Nie mogłam wytrzymać dłużej!

— Ja jednak nie słyszałam nigdy, aby się  
przechwalał lub wogóle coś mówił o sobie!

— Tak, ale przez cały czas naszego narze-  
czeństwa nie powiedział ani razu, że nie jest  
wart takiej, jak ja, narzeczonej!

# Kalendarz „Bociana“

•••• na rok 1914 ••••

już wyszedł i jest do nabycia we wszystkich trafikach i księgarniach.

Nabywać go też można wprost w Administracji „Bociana“, Kraków XV. Przesyłki usku-  
tecznia się odwrotnie za zaliczką lub nadesłaniem należności z góry, za egzemplarz  
1 Kor. — (50 kop.), na porto 10 hal., lub 35 hal. na porto rekomendowane. Za prze-  
syłki nie rekomendowane Administracja nie odpowiada. — W Królestwie Polskiem do  
nabycia w Biurze dzienników i ogłoszeń G. Unger, Warszawa, Aleje Jerolimskie 78.

## Emancypantki.

(Bajka).

Na gospodarskie, folwarczne podwórze,

Raz, liczną towarzystwo kurzę,

Jako specjalne, prawodawcze ciało,

Tam się zebrato.

Więc: koguty czubate i małe kurczęta,

Kilkanaście pulardek i kapłonów kilka,

I różnej maści kury: czarne, pstre i białe.

Wnet podwórze całe,

Ź był to plac ogromny, długi i szeroki,

Tak tłumne zaległo zebranie,

Że jużby się tam nawet nie wcisnęła szpilka!

Większość tworzyły suche, stare kwoki.

Miano roztrząsać bardzo ważną sprawę,

Tłum, niecierpliwy, okropnie ciekawy,

Czeka, co będzie?...

Wtem, jedna stara, obskubana kwoka

Na rozwalonym stanęła parkanie.

Tłum nie spuszcza z niej oka,

Ź ona mówi w podnieconym tonie:

„Szanowne siostry! Milutką kurczętą!

Gdy w całym świecie akcyja rozpoczęta,

Źkcyja ku naszej dążąca obronie,

Kiedy dziś wszędzie

Nasz ród, jak dotąd, w koguciej niewoli,

Co nas tak hańbi, upadła i boli —

Swęj zawistości więzy ciężką zrywa,

Dzisiaj, głos dumy i własnej godności

Was tutaj wzywa,

Przezemnie — siostry — hańby zerwać pęta!

Już czas najwyższy, by koguciej złości

I supremacji

Sitą i walką wspólną kres położyć!

Walka o prawa ma być dla nas święta!...!

Niech każda o tem pamięta,

Ź pięknych jeszcze chwil możemy dożyć!“

Jeden z gromady duży kogut, stary,

Zerwał się krzycząc: „Brednie! Lari-fari!

To śmieszne! To gdakanie głupie!

Ty nie masz racji!“...

Lecz w oka mgnieniu w kwoczek młodych kupie

Zakotłowało

I nagle, z okrutną wrzawą,

Kilka czubatek do śmiałka podbiegło

Nim zgromadzenie spozrzęgło

Wnet bezkarnie i śmiało

Wszystkie wydarły mu pióra:

Zę skrzydeł, grzbietu, z ogona!

Jedna, najśmielsza, strasznie oburzona,

Dziób utopiła mu w oku!

Za nią tłum cały! Więc gdzie mogła która,

W straszliwym kwoczek natłoku

Biła koguta, mszcząc się na nim krwawo.

I biły w przerażone, napaścią koguty

Dopóty,

Póki te nie uciekły pokonane z pola!

I od tej pory lepsza dla kwok dola,

Gdy dotąd było im ciężko i ciasno,

Zaświecić miała,

Załuga i odwaga wywalczona własna!!

Więc „rada kwocza“ okólnik wydała:

Nad naszym społeczeństwem my władzę

My, kwoki,

[dierzymy!]

Obejmując ją bez zwłoki!

W czasie jesieni i zimy

Koguty siedzą w osobnym kurniku

Bez piania, wrzasku i krzyku!

Niechaj się kogut w zimie przyzwyczaja

Z wiosną zasiadać cierpliwie na jaja!

Jak rzekły, tak zrobiły! Z radości aż rosną,

Wrzask czyniąc niesłychany

Na widok zmiany!!

Minęła zima, aż tu z nową wiosną

Patrzą... jaj niema wcale!

Łażą smutne od płota do płota,

Od grzędy do grzędy,

Szukając jaj wszędy...

Napróżno! Za potomstwem chwytą je tęsknota,

Biegają z coraz większym gdakaniem, hałasem,

Zwierzając sobie wzajem swę dotkliwę żalę...

Koguty tymczasem

Siedzą w kurniku ponure, nadęte,

Jak zakłętę!...

I chociaż kwoka za kwoką

Zagłada często do nich do kurnika,

Robiąc sentymentalną, roztęsknionę „okę“,

Każdy z nich jednak stałe kwok unika!

Rozpacz!... Ź w pośród grona kwok szczególnie

Biadają czubatkę młodą!

Że zaś liczniejszym jest czubatek grono,

Więc uchwalają wspólnie,

Źby kogutom znowu przywrócono

Dawną swobodę

I dawną władzę nad całym kurnikiem!

Wtedy... pewnikiem...

Zakończy się ich długa, nieznośna tęsknota!

I mimo starych kwok straszego wrzasku,

Pewnego ranka, na kopicy z piasku,

Blizko starego, spróchniałego płota

Stanęły wszystkie murem

I wrzały chórem:

„Władzę dajem kogutom, od wiosny, od maja!“

I wkrótce... niosły znów jaja!....

### Niezadowolona.

Bocian był na tyle grzecznym, że przyniósł  
małej Kazi drugiego braciszka.

Gdy ją o tem radosnem zdarzeniu zawiado-  
miono, rzecze z niechęcią:

— To jednak źle! Jest nas już troje dzieci,  
a dotąd mamy tylko jednego tatusia!

### Z astronomii.

Mały Jaś przypatruje się na niebo, a wła-  
śnie jest pełnia. Pyzaty księżyc ze sklepienia  
zdaje się do niego uśmiechać.

— Mamusiu! — rzecze. — Dlaczego księ-  
życ ma tak wesołą minę?

Zanim jednak mama zebrała do kupy wszyst-  
kie swe astronomiczne wiadomości, by dać na-  
leżyłą odpowiedź, chłopiec mówi dalej:

— Ja już wiem! Pewnie aniołkowie czytają  
teraz na głos „Bociana“, a on słucha!



## Z listów Hermogenesa Klapy.

Berlin.

Czcigodna, ale niewdzięczna Redakcyo!

Z sercem ściśniętym boleścią, ręką, drżącą z wzruszenia, chwytam za pióro, by wylać na Wasze łono tę żółć, jaka się we mnie nagromadziła!

Więc ominęła mnie nagroda literacka z fundacyi Nobla, której się tak spodziewałem. I kto ją dostał?... Jakiś rabin indyjski!

Pfuj! Więc mając mnie pod ręką, który się tak dla ogólnej sprawy zasłużyłem, który swoje pióro ofiarowałem na służbę społeczeństwa, Wy pozwoliliście szukać laureata aż w Azji?

To skandal niebywały... Ze złości zламаłem pióro, które i tak było już zardzewiałe!

Czas jeszcze, byście naprawili swój błąd, a możecie to zrobić w ten sposób, jeśli wystarcicie się dla mnie „na Gwiazdkę“ o nagrodę pokojową!

Jeśli nie, to powiem Wam: *Adieu* Fruziu i piszcze do mnie na Berdyczów!

Zanim to jednak nastąpi, muszę złożyć sprawozdanie z powrotu mego z Ameryki. Jak się zapewne domyślacie, odbyłem go szczęśliwie, gdyż inaczej, gdyby mnie był potknął n. p. wiewióryb, nie byłbym mógł pisać listu z Berlina!

To jasne, jak słońce!

W Ameryce bawiłem się niezgorzej, pan prezydent Wilson był bardzo uprzejmy i aczkolwiek nie mogliśmy się porozumieć, bo on mówi tylko po angielsku z amerykańskim akcentem, a ja właśnie tym językiem nie władam, tak jak się złożyło, że zawsze jeden wiedział, co drugi chce.

Swoją drogą, muszę przyznać, że Amerykanie to bardzo inteligentni ludzie!... Dwuroczne dziecko umie tu mówić doskonale po angielsku, lepiej, niż niejeden osiwiłał profesor tego języka w naszej kochanej Europie.

Piwo mi tylko nie smakowało, Anglicy i Amerykanie mało go zresztą używają. Zato *whisky* i *brandy*, palce lizać! Niech się schowają wszystkie nasze galicyjskie specały!

Jako gość pana prezydenta zamieszkałem, rzecz prosta, w tak zwanym „Białym Domu“, który jest rezydencją wójta Stanów Zjednoczonych. Nazywa się dlatego biały, iż jest rzeczywiście biały, choć wewnątrz, tu i ówdzie spotykałem różne malatury.

Zaproszono mnie także na ślub i wesele córki pana Wilsona, panny Cecylii, która serce, rękę, posag i t. d. oddała panu doktorowi Franciszkowi Saire. Nie zazdroścę mu, będzie miał z babą krzyż Pański, a wnoszę to choćby z tego, iż z formuły przysięgi ślubnej kazała wykreślić słowa, odnoszące się do posłuszeństwa małżeńskiego.

Cesarz Wilhelm nadesłał telegram gratulacyjny, ja wygłosiłem podniosłą mowę na temat właśnie posłuszeństwa małżeńskiego.

Musiła się widać bardzo podobać, choć mówię po polsku, widziałem bowiem łzy w oczach wielu słuchaczy, a jedna z mych sąsiadek, tłuśta Amerykanka, kopnęła mnie nawet porozumiewając pod stołem, gdy m wygłaszał słowa:

— Tak jest, moi państwo, posłuszeństwo, to główna zasada, na której opiera się święta instytucja małżeństwa! Co do wierności, to zdania są podzielone...

Blizję z tą panią nie miałem sposobności się zapoznać, wiem tylko tyle, iż jest ona hospitantką chicagowskiego klubu emancypantek i niedawno wygłosiła w nim odczyt o wolnej miłości, który przyjęto z entuzjazmem. Wybiera się z nim i do Europy i kto wie, czy nie zawadzi i o Kraków, który, jak słyszałem, stara się coraz bardziej zbliżyć do natury.

Zaraz po weselu, zaopatrzwszy się obficie na drogę w cygara, a podróżną biblioteczkę w kilka flaszek *whisky* i *ginu*, siadłem na okręt i wybrałem się z powrotem do Europy. Właściwie nie siedziałem, ale więcej stałem przy poręczy, gdyż mordowała mnie szelma morska choroba, na którą zapadam zresztą często i na

ładzie stałym, zwłaszcza po takich uroczystościach, jak n. p. wesele córki przyjaciela.

Panowie mnie rozumieją?... Prawda?

Wprost z Hawru pospieszyłem do Paryża, gdyż miałem polecenie od hr. Berchtolda, by odwiedzić pana prezydenta Poincaré i dowiedzieć się od niego, czy Austria może liczyć na pożyczkę we Francji. Pan prezydent Leo polecił mi, bym przy tej sposobności odwiedził panią de Thébes i zapytał ją, kiedy on właściwie zostanie ministrem. Na Mikołaja, na Gwiazdkę, czy na Nowy Rok?

Poincarégo zastałem zupełnie nie w sosie. Zirytowany rewelacyami, jakie o francuskim jeneralnym sztabie ogłasza dymisyonowany komendant szesnastego korpusu, pan jenerał Faurié.

— Wiesz, drogi Klapo! — tak rzekł do mnie. — Z tą armią zaczynam mieć tyle kłopotu, co mój sąsiad w Berlinie! Gdyby nie to, że potrzeba żołnierzy, bo któż stałby na warcie przed mem mieszkaniem, albo dla kogo chwałaby moja kucharka kotlety z obiadu na kolację, dalibóg, pierwszy postawiłbym wniosek, żądający europejskiego rozbrojenia!

— Racya, panie Rajmundzie! — odparłem. — Ale cóż będzie z pieniędzmi, bez których obejść się nie możemy?

— Nici z tego, kochasiu! I u nas też bryndza!

Tu więc nic nie zdziaławszy, poszedłem do pani de Thébes, którą na szczęście zastałem w domu, jest bowiem cierpiącą. Uwierzyłem zaraz jej zapewnieniu, widząc przed nią na stole butelkę gorzkiej wody z etykietą *Hunyady Janos*. Jest to wiele znaczący dowód sympatii francusko-węgierskich, zwłaszcza, co się tyczy spraw wewnętrznych.

— A pana łaskawego co do mnie sprowadza? — zapytała lekko postępując.

— W przejeździe z Waszyngtonu do Krakowa chciałem pani dobrodziejce złożyć osobiście swe uszanowanie i zapytać, czy są jakie przepowiednie na rok 1914, któreby się specjalnie odnosiły do Krakowa — odparłem.

— Kraków?... Kraków?... Zaraz popatrz do kalendarza! Czy pan kupił sobie już mój kalendarz na rok 1914?

— Jeszcze nie!

— To szkoda! Tam pan wszystko znajdzie!

— A możebyśmy tak zrobili zamianę?... Ja pani dam kalendarz „Bociana“ z r. 1913, pani mnie swój na r. 1914? Jest to publikacya, polecana przez największe powagi lekarskie nowego i starego świata!

Zgodziła się, wziąłem też egzemplarz jej wydanictwa, swoje obiecałem przysłać z Krakowa.

Z Paryża miałemjechać prosto do Krakowa, skrzyłem jednak do Berlina, gdyż otrzymałem od cesarza Wilhelma list tej treści:

— Drogi Klapo! Z powodu awantur w Alzacy jestem niepocieszony, chciałbym mieć obok siebie duszę, któraby mnie rozumiała i serce, któreby tak biło, jak moje! Przybywaj więc do mnie, spędzimy wspólnie święta Bożego Narodzenia! Może sobie mój synek pierwotny sprowadzić do Langfuhr z Krakowa Kossaka, ciekawy jestem, dlaczego ja nie miałbym sobie pozwolić bodaj na Klapę?

Czekam więc niecierpliwie!

Wilhelm II.

c. i k. cesarz i król.

Wobec tego zmieniłem kierunek podróży i za dni parę napiszę do Was z Berlina, gdy się rozpatrzę w sytuacji.

A pamiętajcie o nagrodzie Nobla, gdyż w przeciwnym razie będzie

Klapa.



## Ojciec i syn.

— To ci mogę tylko powiedzieć, mój synu, że tajemnicą powodzenia w życiu jest jedynie ciężka i uczciwa praca!

— Hm! Skoro to jest tajemnicą, to nie powinien mi ojciec o tem mówić... Na szczęście jestem jednak na tyle honorowym, że z cudzych tajemnic nie robię nigdy użytku!...

## To zmienia postać rzeczy!

U panny w pewnym domu  
Konkurent codziem bywa,  
Wzajemna była miłość,  
Wytrwała i prawdziwa.

Konkury się ciągnęły,  
Okrągło trzy kwartały,  
Już o nich nawet wroble  
Na dachu świrogotały.

Lecz panna się zmieniła:  
Zupełnie nie ta sama!  
Zauważyła w córce  
Tą zmianę — nawet mama.

Ze cera jej pobiała,  
Ze podsiniały oczka,  
I dziwnie się drapują  
Jej fałdy u szlafrocza.

— A widzisz! — krzyknie matka,  
Sto razym ci gadała,  
Żeś z twoim narzeczonym  
Zanadto poufała!

Tak matka rozżalona,  
Strofuje swoją córkę  
— No, popatrz w lustro! Jaką  
Zmienioną masz figurkę! —

A córka odpowiada  
W swej obrażonej dumie:  
Niech mama głupstw nie gada,  
Gdy mama nie rozumie!

Ty jego nie posądzaj,  
On całkiem jest niewinny,  
To nie był narzeczony,  
To był ktoś całkiem inny!..

Chat-Noir.



## Ma racyę.

— Że też bocian tak o was pamięta i co roku was odwiedza!

— Tak! Przyznam ci się jednak, mój kochany, że to tylko dlatego, ponieważ czas słabości, który żona moja spędza w łóżku, jest jedynym, kiedy mam trochę swobody i wypochniku!

## Odpowiedzi Redakcyi.

„Opuszczona z Klimkówki“. W grafologiczne sprawy się nie wdajemy. Pozwolimy sobie zwrócić uwagę, iż nadesłana próbka do badania się nie nadaje. Co zrobić z markami?...

### Dziwne.

(Z 4 lat awadzieścia).

Jaś (do ojca): O!... Tatusiu! Dom, w którym niema kinematografu!

### Jak suchoty, koksusz i astmę

zupelnie wyleczyć można, pouczam każdego bezpłatnie. Proszę wysłać afra-kow na kopertę na odpowiedź do pani **Kryzek, Wrschowitz** koło Pragi (Czechy).

**CHEMICZNA PRALNIA**  
**FRANCISZKA BĘBENKA**  
■ w Krakowie, ul. Sebastjana L. 3 ■

**Filie: Karmelicka 28 i Sławkowska 29**  
przyjmuje na sezon obecny do **chemicznego czyszczenia:**  
Garderobę męską, damską i dziecięcą. Pióra strusie, dywany,  
portyery i t. p.  
Dla przejezdnych i na żądanie skutecznie w 6 ciał godzinach.

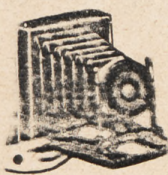


# A. Hawelka w Krakowie

ces. i król. Dostawca Dworu

poleca winogrona świeże słodkie, jabłka tyrolskie. Porter oryginalny angielski, pięknie musujący, firmy „Barclay Perkins & Co., London“.

## Dobre aparaty fotograficzne więcej warte aniżeli gdzie indziej.



Bogaty katalog główny 200 str. zawierający aparaty fotograficzne od K 1'60 do K 600'—, wysyła się darmo.

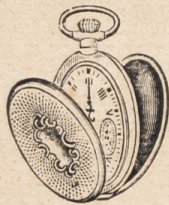
Aparaty błyskawiczne, automaty, nowości.

Państw. i złotymi medalami premiiowane. Używane instrum. tańco.

Elfr. Birnbaum, „Kamera“ Hirschberg Nr. 612 (Czechy).

## Garnitur dla Panów!

Zegarek, łańcuszek i zapalniczka z 6 kamyczkami tylko kor. 4'80.



By firmę moją wprowadzić w najszersze kóło, wysyłam każdemu wspaniały, fantazyjnie wykonany, srebrny zegarek remontowy dla Panów, o udanej, płaskiej i bogato grawerowanej oprawie, z bardzo dobrą, dokładnie idącym werkiem kotwicznym, z 3-letnią gwarancją na piśmie, tudzież elegancki łańcuszek z amerykańskiego złota „double“, oraz nikielową zapalniczkę z 6 rezerwowymi kamyczkami, które wystarczają na cały rok — wszystko razem tylko za K. 4'80. Wysyłka za zaliczką. — Każdy, kto zamówi ten garnitur, będzie z niego tak zadowolony, że z pewnością zostanie moim stałym odbiorcą i będzie mnie polecał w kole swoich przyjaciół.

Expert: Arnold Weiss, Wiedeń XIII, Ameisgasse 13/54.



## Oslabieni mężczyźni (seksualni neurastenicy)

żądajcie z dołączeniem 40 h. w markach poczt. nadesłania broszury, w której jest podany sposób natychmiastowego usunięcia tego zła.

Korespond. tylko w języku niemieckim. Adres: „Nowa mechanika 209“ Postfach 40, BUDAPEST, Hauptpost.

## Pierwszy Galic. Zoologiczny Zakład „Ornis“ założony w roku 1897

odzn. 16 medalami rząd. i więcej jak 250 pierwszymi nagrodami. Właśc.: A. MUSIOŁEK.

Sklep: Kraków al. Sławkowska L. 3. (Hotel Saski) Hodo-wła: Dębni-ki, wila własna, Menażerya: Dębni-ki, wila „Ornis“ dla P. T. Publiczności otwarta. Zakład poleca po najt. cenach różne rasowe psy i drob. jaja do wyłogu. Hare, kanarki, kolibry, gad, papugi, klatki, żywność i t. d. Wypycha tanio ptaki i zwierzęta. Bogato ilust. cennik za nadesłaniem 5 hal. marki. Największy i jedyny zawodowy zakład tego rodzaju w całym kraju.



# FILIA C. K. UPRZYW. GALIC. AKCYJNEGO BANKU HIPOTECZNEGO W KRAKOWIE

Wchód z Rynku głównego L. 21.

Biura parterowe, telefon Nr. 361.

Kantor Wymiany sprzedaje i kupuje papiery wartościowe, monety zagraniczne, wydaje listy kredytowe i чеки na zagranicę, wypłaca kupony i wylosowane efekty bez potrącenia prowizji, ubezpiecza papiery losowane przeciw sifracie przy losowaniu.

Oddział depozytowy i Schowki depozytowe (Safe Deposits) w opancerzonych kasach ogniotrwałych.

Przyjmuje zamknięte i opieczętowane kuferki i kasety ze srebrem i innymi kosztownościami przez wakacje do czasowego przechowania.

Oddział wekslowy.

Oddział wkładek gotówkowych w rachunku bieżącym i na książeczki rachunku bieżącego; wydaje na żądanie oprocentowane asygnacje kasowe.

Oddział towarowy. Składy zbożowe Filii przy ulicy Zacisze. Osobny magazyn tranzytowy. Osobny tor kolejowy.

Sprzedaż węgla krajowych i śląskich. — Wchód z ulicy Brackiej, parter.

Oddział zastawniczy i Kasa Zaliczkowa. Pożyczki za poręką, zaliczki na zastaw papierów wartościowych i przedmiotów cennych (ze złota, srebra, biżuterii i t. d.).

I. piętro. — Telefon Nr. 7.

Dyrekcya udziela informacji w sprawie kredytów budowlanych i pożyczek hipotecznych.

Filia Banku Hipotecznego w Krakowie wykonywa wszystkie zlecenia w zakresie czynności bankierskiej wchodzące szybko, za opłatą mierną. Na listowne zlecenia lub zapytania udziela odpowiedzi zwrótną pocztą.



Nygieiczne specjalności polecane przez lekarzy jako najlepsze, jakości marka, za przesłaniem marek pocztowych 3 wzory K 1'—, 6 wzorów K 1'80, tuzin wzorów K 2'20, 4'20, 6'20. Nowość dla panów K 4'—, latami do użycia. Ochrona dla pan K 2'— Ponoczochy na zylaki od K 4'— Przepaski K 6'50 Opaski miesięczne od K 3'— wzwyz. Ilustrowany katalog gratis i franko. Wszystkie obowiązki Wyrob każdego artykułu gumowego. Dyskretna wysyłka przez H. AUER, Wiedeń 1'20, Wipplingerstrasse 15.

## KSIEGARNIA

S. N. Krzyżanowskiego w Krakowie poleca dzieła pedagogiczne Reussnera do bardzo przedkrojonej i najłatwiejszej nauki obcych języków w Szkole i Domu, bezpłatnie bez nauceyciela, z objaśnieniem wymowy i kluczem pod tytułem:

## SAMOUCZEK

Polsko-Niemiecki kurs I-szy K 2'40, kurs II-gi K 4'80, Polsko-Francuski kurs I-szy K 3'60, kurs II-gi K 5'60, Polsko-Angielski kurs I-szy K 2'80, kurs II-gi K 3'60, Polsko-Rosyjski kurs I-szy K 4'20, kurs II-gi K 5'40. Bezpłatnie wysyła księgarnia po nadesłaniu 15 hal. na porto.

# Nowo otwarty MAGAZYN OBUWIA ZDZISŁAW ZDANOWICZ

Kraków, ul. Szczepańska 7. Telefon 516

poleca najlepszej jakości i trwałości

## OBUWIE DZIECIĘCE DAMSKIE i MĘSKIE







— Nie, mój panie! Między nami wszystko zerwane! Ja byłam przekonana, że pan jest żonaty, tymczasem dowiaduję się, żeś jest kawalerem, a do tego zupełnie gołym!...